

PULSANTIERA ESTERNA CON RUBRICA ELETTRONICA

ENTRANCE PANEL WITH ELECTRONIC DIRECTORY

APPLICAZIONE "DB CONFIG 2 LINE"

"DB CONFIG 2 LINE" APPLICATION

Specifiche soggette a variazioni senza preavviso.
Specifications subject to modifications without prior notice



ABB SACE
una divisione di ABB s.p.a.
Viale dell'Industria, 18
20010 Vittuone (MI) - Italy
Tel.: 02.9034.1 - Telefax: 02.9034.7609

Cod. 2635440 - Rev. 01

MANUALE DELL'UTENTE

ITA

ITALIANO2

USER'S MANUAL

ENG

ENGLISH17



INDICE

CARATTERISTICHE GENERALI	3
REQUISITI MINIMI	3
INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE "DB CONFIG 2 LINE"	3
DESCRIZIONE FINESTRA DELL'APPLICAZIONE "DB CONFIG 2 LINE"	5
DESCRIZIONE FINESTRA "NUOVO" – FINESTRA INIZIALE	6
DESCRIZIONE FINESTRA "APRIRE"	6
DESCRIZIONE FINESTRA "REGISTRI"	7
DESCRIZIONE FINESTRA "ABITAZIONI"	8
DESCRIZIONE FINESTRA "ABITANTI"	11
DESCRIZIONE FINESTRA "CODICI"	13
DESCRIZIONE FINESTRA "ASSOCIAZIONI"	15

LIST OF ASSOCIATIONS REGISTERS

The relations between call codes and residents' names and dwellings are stored in the list of associations registers.

Each register consists of the full name of a resident, a dwelling and a call code. All of these have previously been defined in the "Residents", "Dwellings" and "Codes" windows respectively.

Note: The "Code" field is compulsory. The "Resident" field, however, and the dwelling fields (level fields) are optional and depend on the call methods you allow from the entrance panel.

HOW TO CREATE A NEW REGISTER IN THE LIST OF ASSOCIATIONS REGISTERS

To create a new element in the list of associations registers, press the Add button (⊕). Next, select the data of the new register in the dropdown fields (35, 36 and 37). Then press the OK button (✓) to confirm and to save the changes.

HOW TO MODIFY A REGISTER IN THE LIST OF ASSOCIATIONS REGISTERS

To modify a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Next, make the desired changes using the appropriate dropdown fields (35, 36 and 37). Finally, press the OK button (✓) to confirm and to save the changes.

HOW TO DELETE A REGISTER IN THE LIST OF ASSOCIATIONS REGISTERS

To delete a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Next, press the Delete button (✕). The element will immediately be deleted.



► **Important:** This action cannot be undone: elements deleted from the list cannot be recovered. Be particularly careful, therefore, when using this feature.

DESCRIPTION OF "ASSOCIATIONS" WINDOW (14)

The "Associations" window is used to create a list of registers where the call codes are related to the names of the residents and to the dwellings.



35- Resident field (dropdown)

A dropdown field in which to select the name of the resident.

36- Level field (dropdown)

A dropdown field in which to select the dwelling.

37- Code field (dropdown)

A dropdown field in which to select the call code.

38- Delete button (X)

This deletes the selected register from the list of associations.

39- Add button (+)

This adds a new register in the list.

40- OK button (✓)

This saves changes made to the associations list.

41- List of associations registers

This shows the list of registers containing the inter-relations between elements in the list of dwellings, the list of residents and the list of codes.

CARATTERISTICHE GENERALI

L'applicazione "Db Config 2 Line" di ABB consente, dal computer PC, di creare un file con tutte le informazioni per la rubrica elettronica della pulsantiera con tastiera e per lo schermo TFT di ABB. Consente, inoltre, in una fase successiva, di trasferire tutte le informazioni alla pulsantiera esterna mediante un dispositivo USB (chiave USB).

REQUISITI MINIMI

Prima di installare e cominciare ad utilizzare l'applicazione "Db Config 2 Line", occorre che il computer PC utilizzato disponga dei seguenti requisiti:

HARDWARE

- ▶ 1 porta USB 1.1 o 2.0. disponibile.
- ▶ Unità per CD-ROM.
- ▶ 10 MByte di spazio disponibile nel disco rigido.

SOFTWARE

- ▶ Sistema operativo Windows XP, Windows Vista o Windows 7.

Nota: Allo stesso modo, è necessario un dispositivo USB (chiave USB) con una partizione FAT32 per poter trasferire le informazioni della rubrica elettronica dal computer PC alla pulsantiera esterna con tastiera e schermo TFT, (Consultare il foglio delle istruzioni della pulsantiera esterna).

INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE "DB CONFIG 2 LINE"

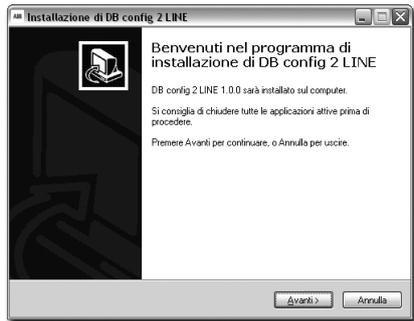
Una volta che si sono localizzati i file del software Db Config 2 Line, sarà possibile realizzare l'installazione. Per agevolare l'utente nell'installazione nel PC, il processo è semplice e intuitivo. Di seguito, vengono descritti i passi per continuare l'installazione.

Dentro la cartella "Db Config 2 Line", eseguire il file "Setup.exe".



ABB Setup.exe

Sarà possibile, dunque, cominciare il processo di installazione. Occorre seguire i passi indicati e scegliere la directory di destinazione.



Per cominciare a utilizzare l'applicazione, basta fare clic sul file "Db Config 2 Line" situato in Inizio > Programmi > ABB > 2 Line > DB Config 2 Line



LIST OF CODE REGISTERS

The programming codes of telephones/monitors, the call codes and the door-opening codes pertaining to each dwelling are stored in the list of code registers. Each register consists of 3 codes pertaining to a single dwelling.

The programming code is the internal code which the panel will send through the BUS connection to call the telephone/monitor in the dwelling.

The call code is the code that the visitor must enter in order to call to the dwelling.

The door-opening code is the code that the visitor enters in order to open the door. If you wish to assign call codes which are different from the programming codes, turn on the "Call code" option in the entrance panel (see the datasheet of the entrance panel with keypad).

Note: For a register to be valid, you must enter at least the programming code and the call code.

HOW TO CREATE A NEW REGISTER IN THE LIST OF CODE REGISTERS

To create a new element in the list of code registers, press the Add button (⊕). Next, type in the codes in the code fields (29). Then press the OK button (✓) to confirm and to save the changes. If the register is incorrect, an error message (34) will be displayed.

HOW TO MODIFY A REGISTER IN THE LIST OF CODE REGISTERS

To modify a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Next, make the desired changes in the code fields (29). Then press the OK button (✓) to confirm and to save the changes. If the register is incorrect, an error message will be displayed (34).

HOW TO DELETE A REGISTER IN THE LIST OF CODE REGISTERS

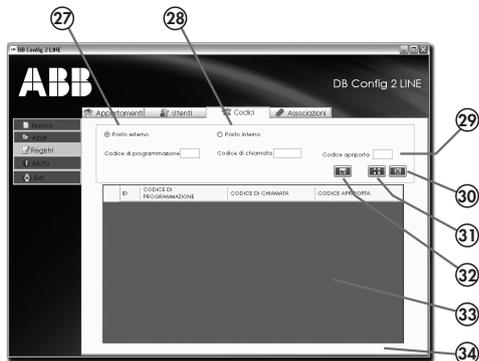
To delete a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Next, press the Delete button (⊗). The element will immediately be deleted.



► **Important:** This action cannot be undone: elements deleted from the list cannot be recovered. Be particularly careful, therefore, when using this feature.

DESCRIPTION OF "CODES" WINDOW (13)

The "Codes" window allows you to create a list of registers where the various types of code are stored: the programming codes of the telephones/monitors, call codes, and door-opening codes.



27- Exterior panel

Select this option if the panel is for an external point of entry to a housing compound.

28- Interior panel

Select this option if the panel is for an internal point of entry in a housing compound or for a building. Select the number of digits in the programming codes (3 or 4 digits).

29- Code fields

Programming code: Internal code of telephones/connection brackets.

Call code: Code for calling.

Door-opening code: Code for opening the door.

30- Delete button (X)

This deletes the selected register in the list of codes.

31- Add button (+)

This adds a new register to the list.

32- OK button (✓)

This saves any changes made to the list of codes.

33- List of code registers

This shows the list of registers which contain the programming codes of the telephones/monitors, the call codes and the door-opening codes.

34- Error message area.

Error messages are shown here.

DESCRIZIONE FINESTRA DELL'APPLICAZIONE "DB CONFIG 2 LINE"



1- Finestra "Nuovo"

Crea una nuova base di dati (schermata di inizio).

2- Finestra "Aprire"

Apre una base di dati esistente

3- Finestra "Registri"

Consente di inserire le informazioni della rubrica elettronica.

4- Aiuto

Aprire il manuale.

5- Uscire dall'applicazione

6- Area di lavoro

DESCRIZIONE FINESTRA "NUOVO" (1) - FINESTRA INIZIALE



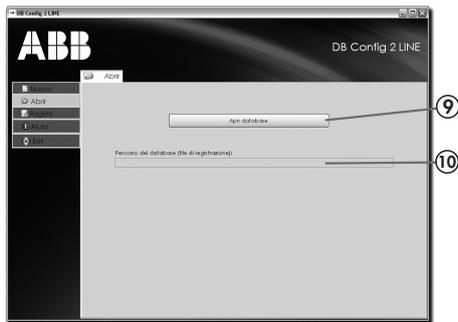
7- Creare base di dati
Crea un nuovo progetto

8- Percorso BD
Mostra il percorso del file creato.

CREARE NUOVO PROGETTO

Cominciare a creare un nuovo progetto. A tal fine, andare alla finestra "Nuovo" (1) e selezionare "Creare base di dati" (7). Salvare il file nella directory del dispositivo USB (chiave USB). Nel campo "Percorso BD" (9) sarà visualizzato il percorso del file di dati di base creato.

DESCRIZIONE FINESTRA "APRIRE" (2)



9- Aprire base di dati
Apri un progetto esistente.

10- Percorso BD
Mostra il percorso del file aperto.

LIST OF RESIDENT REGISTERS

The first names and surnames of the residents of the installation are stored in the list of resident registers. Each register consists of 2 first names and 2 surnames. Store the first names and surnames of persons who live in the same dwelling in a single register.

Note: For a register to be valid, you must at least fill in the field "Surname 1".

HOW TO CREATE A NEW REGISTER IN THE LIST OF RESIDENT REGISTERS

To create a new element in the list of resident registers, press the Add button (⊕). Next, type the first names and surnames in the text fields (21). Then press the OK button (✓) to confirm and save the changes. If the register is incorrect, an error message (26) will be displayed.

HOW TO MODIFY A REGISTER IN THE LIST OF RESIDENT REGISTERS

In order to modify a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Next make the desired changes in the appropriate text field (15). Then press the OK button (✓) to confirm and to save the changes. If the register is not correct, an error message will be shown (26).

HOW TO DELETE A REGISTER FROM THE LIST OF RESIDENT REGISTERS

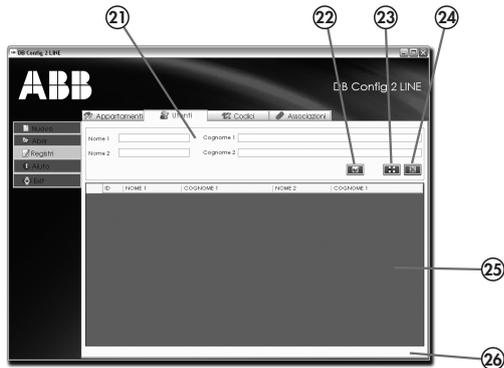
To delete a register, select it in the list by left-clicking on it with the mouse. Then press the Delete button (⊗). The register will immediately be deleted.



► **Important:** This action cannot be undone: elements deleted from the list cannot be recovered. Be particularly careful, therefore, when using this feature.

DESCRIPTION OF "RESIDENTS" WINDOW (12)

In the "Residents" window, you can make a list of registers where the full names of the residents of the installation are stored. This makes it possible to perform searches by surname from the entrance panel. If you do not wish to allow this function, it is not necessary to fill in this part. To find out how to disable the "Search for Resident" function, see the datasheet of the entrance panel with keypad.



21- Text fields

These are used to enter or to modify the registers containing the full names of the residents (up to 2 residents per register).

22- OK button (✓)

This saves changes in the list of residents.

23- Add button (+)

This adds a new register to the list.

24- Delete button (✕)

This deletes a selected register from the list of residents.

25- List of registers of residents

This shows the list of registers containing the names of the residents.

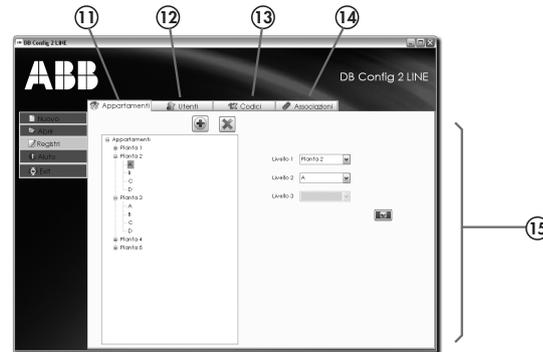
26- Error message area

Error messages are shown here.

APRIRE PROGETTO ESISTENTE

Se si desidera intervenire su un progetto creato, andare alla schermata "Aprire" (2) e selezionare "Aprire base di dati" (9). Nel campo "Percorso BD" (10) sarà visualizzato il percorso del file di dati di base aperto.

DESCRIZIONE FINESTRA "REGISTRI" (3)



11- Finestra "Abitazioni"

Consente di definire la struttura dell'impianto.

12- Finestra "Abitanti"

Consente di inserire nome e cognome degli abitanti compresi nell'impianto.

13- Finestra "Codici"

Consente di inserire i codici nell'impianto

(Chiamata, apertura porta...)

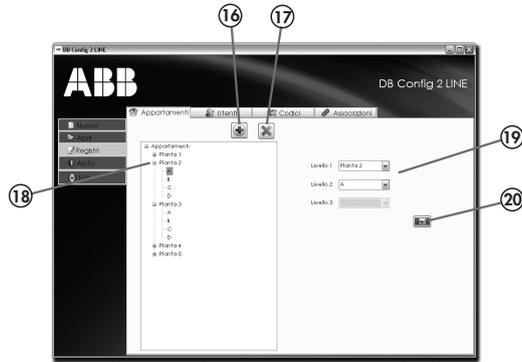
14- Finestra "Associazioni"

Consente di associare Codici ad abitanti e/o abitazioni.

15- Area di lavoro

DESCRIZIONE FINESTRA "ABITAZIONI" (11)

La finestra "Abitazioni" consente di preparare una struttura ad albero delle abitazioni dove viene memorizzata la struttura dell'impianto. In tal modo, sarà possibile realizzare ricerche per abitazione dalla pulsantiera esterna. Se non si desidera utilizzare questa funzione, non è necessario portare a termine questa parte. Per consentire questa funzione, attivare la "Ricerca Per Appartamento" nel pannello di ingresso, per far questo fare riferimento ai passi di programmazione della tastiera digitale.



16- Pulsante aggiungere (+)

Aggiunge un nuovo livello nella struttura ad albero delle abitazioni, in corrispondenza della posizione selezionata.

17- Pulsante eliminare (-)

Elimina il livello precedentemente selezionato nella struttura ad albero delle abitazioni.

18- Struttura ad albero delle abitazioni

Raccoglie le informazioni inserite relative alla struttura dell'impianto.

19- Campi di testo

Consente di nominare i vari livelli della struttura ad albero delle abitazioni.

20- Pulsante accettare (OK)

Salva le modifiche nella struttura ad albero delle abitazioni.

HOW TO CREATE A NEW ELEMENT ON THE DWELLINGS TREE

To create a Level 1 element, select the "Dwellings" element by left-clicking on it with the mouse and pressing the Add button (+). Next, type the name of the element that you wish to create in the text field (19) corresponding to Level 1. Then press the OK button (OK) to confirm and to save the changes.

To create a Level 2 element, select an element from Level 1 by left-clicking on it with the mouse and pressing the Add button (+). Next, type the name of the element you wish to create in the text field (19) corresponding to Level 2. Then press the OK button (OK) to confirm and to save the changes.

To create a Level 3 element, select an element from Level 2 by left-clicking on it with the mouse and pressing the Add button (+). Next, type the name of the element you wish to create in the text field (19) corresponding to Level 3. Then press the OK button (OK) to confirm and to save the changes.

HOW TO MODIFY AN ELEMENT ON THE DWELLINGS TREE

To modify an element on the dwellings tree, select it by left-clicking on it with the mouse. Next, change the name of the element in the appropriate text field (19). Then press the OK button (OK) to confirm and to save the changes.

HOW TO DELETE AN ELEMENT FROM THE DWELLINGS TREE

To delete an element, select it on the dwellings tree by left-clicking on it with the mouse. Then press the Delete button (-). The element will immediately be deleted.

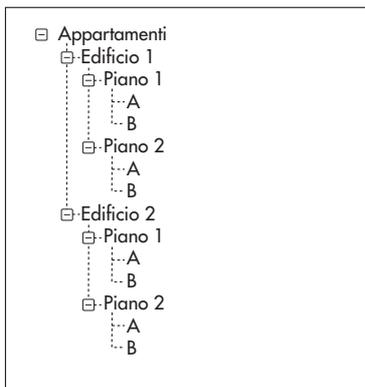


► **Important:** This action cannot be undone: elements deleted from the dwellings tree cannot be recovered. Be particularly careful, therefore, when using this feature.

DWELLINGS TREE

The form that the dwellings tree takes will determine the nature of the user's experience when searching for and calling a dwelling by using the "Search for dwelling" option from the entrance panel. You can create up to 3 levels to form the dwellings tree.

Example: A door entry installation for a housing compound consists of one external point of entry and 2 inner buildings, each containing 4 dwellings.



Example: Dwellings tree for an installation of 2 buildings, each containing 4 dwellings.

LIVELLI

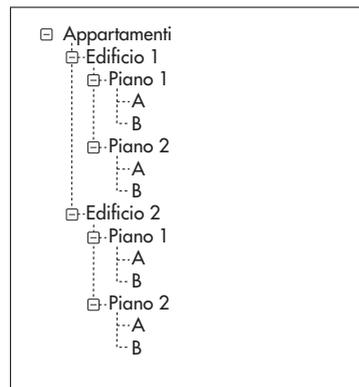
The elements forming a dwellings tree are classified by levels. In the example, Level 1 corresponds to the buildings of the installation (Building 1 and Building 2). Level 2 corresponds to the floors of the buildings (Floor 1 and Floor 2) while level 3 corresponds to the door numbers on each floor (door A, door B, etc.). This allows the user to perform searches by building, floor and side using the option "Search for dwelling" from the entrance panel.

A dwellings tree can be made up of 1, 2 or 3 levels, depending on the complexity of the installation.

STRUTTURA AD ALBERO DELLE ABITAZIONI

La programmazione delle abitazione mediante struttura ad albero semplificherà il lavoro dell'utente al momento della ricerca dell'abitazione utilizzando l'opzione "Cercare abitazione" dalla pulsantiera esterna. È possibile creare fino a 3 livelli per comporre la struttura ad albero delle abitazioni.

Esempio: Impianto residenziale con un accesso esterno e in 2 edifici interni da 4 abitazioni ciascuno. Di seguito, viene mostrata la struttura ad albero di abitazioni corrispondente.



Esempio: struttura ad albero per un impianto di 2 edifici e 4 abitazioni ciascuno

LIVELLI

Gli elementi di una struttura ad albero di abitazioni sono classificati per livelli. Nell'esempio, il livello 1 corrisponde agli edifici compresi nell'impianto (Edificio 1 ed Edificio 2). Il livello 2 corrisponde ai piani degli edifici (Piano 1 e Piano 2) e il livello 3 è al lato di ogni piano (lato A e B). In tal modo, l'utente può realizzare ricerche per Edificio, piano e lato utilizzando l'opzione "Cercare abitazione" dalla pulsantiera esterna.

Una struttura ad albero di abitazioni può essere composta da 1, 2 o 3 livelli a seconda della complessità dell'impianto.

COME CREARE UN NUOVO ELEMENTO NELLA STRUTTURA AD ALBERO DELLE ABITAZIONI

Per creare un nuovo elemento di livello 1, selezionare l'elemento "Abitazioni" facendo clic con il pulsante sinistro del mouse e premere il pulsante aggiungere (⊕). Di seguito, scrivere il nome dell'elemento che si desidera creare nel campo di testo (19) corrispondente al livello 1. Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche.

Per creare un nuovo elemento di livello 2, selezionare un elemento di livello 1 facendo clic con il pulsante sinistro del mouse e premere il pulsante aggiungere (⊕). Di seguito, scrivere il nome dell'elemento che si desidera creare nel campo di testo (19) corrispondente al livello 2. Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche.

Per creare un nuovo elemento di livello 3, selezionare un elemento di livello 2 facendo clic con il pulsante sinistro del mouse e premere il pulsante aggiungere (⊕). Di seguito, scrivere il nome dell'elemento che si desidera creare nel campo di testo (19) corrispondente al livello 3. Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche.

COME MODIFICARE UN NUOVO ELEMENTO NELLA STRUTTURA AD ALBERO DELLE ABITAZIONI

Per modificare un elemento della struttura ad albero delle abitazioni, selezionarlo facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, modificare il nome dell'elemento nel campo di testo (19) corrispondente. Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche.

COME ELIMINARE UN ELEMENTO NELLA STRUTTURA AD ALBERO DELLE ABITAZIONI

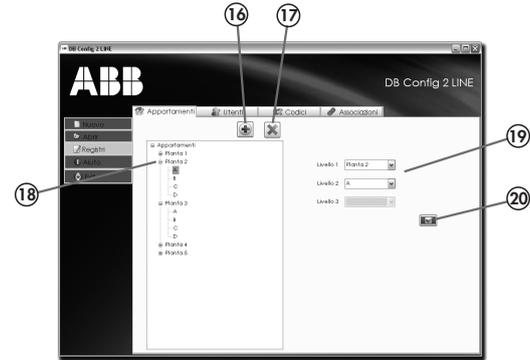
Per eliminare un elemento della struttura ad albero delle abitazioni, selezionarlo facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, premere il pulsante eliminare (✕). L'elemento sarà immediatamente eliminato.



► **Importante:** Gli elementi della struttura ad albero delle abitazioni non potranno essere recuperati. Usare questa funzione con particolare cautela.

DESCRIPTION OF "DWELLINGS" WINDOW (11)

The "Dwellings" window allows you to create a dwellings tree where the structure of the installation is stored. This makes it possible to perform searches by dwelling from the entrance panel. If you do not wish to allow this function, it is not necessary to fill in this part. If you wish to allow this function, enable the option "Search for Dwelling" in the entrance panel (see the datasheet of the entrance panel with keypad).



16- Add button (⊕)

This adds a new level to the dwellings tree at the selected position.

17- Delete button (✕)

This deletes the selected level in the dwellings tree.

18- Dwellings tree

This brings together the information

entered relating to the structure of the installation.

19- Text fields

These are used to give names to the different levels of the dwellings tree.

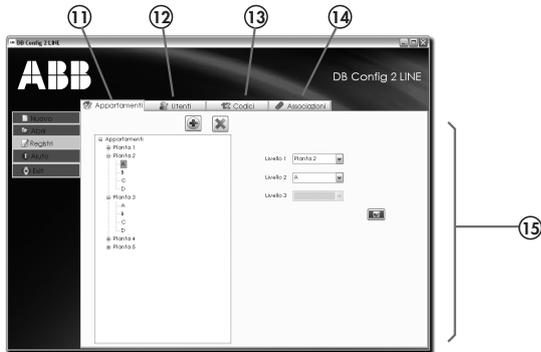
20- OK button (✓)

This saves any changes made to the dwellings tree.

OPENING AN EXISTING PROJECT

If you wish to continue editing a previously created project, go to the "Open" screen (2) and select "Open database" (9). In the field "DB Path" (10) is displayed the path of the open database file.

DESCRIPTION OF "REGISTERS" WINDOW (3)



11- "Dwellings" window

Used to define the structure of the installation.

12- "Residents" window

Used to enter the full name of the each resident of the installation

13- "Codes" window

Used to enter the codes of the installation (call code, door opening code, etc.)

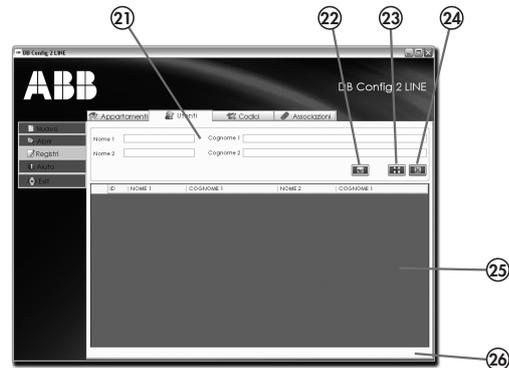
14- "Associations" window

Used to associate codes with residents and/or dwellings.

15- Work area

DESCRIZIONE FINESTRA "ABITANTI" (12)

La finestra "Abitanti" consente di preparare una lista di registri dove vengono memorizzati i nomi e i cognomi degli abitanti compresi nell'impianto. In tal modo, sarà possibile realizzare ricerche per cognome dalla pulsantiera. Se non si desidera utilizzare questa funzione, non è necessario portare a termine questa parte, Consultare la scheda dati di targa per tastiera su come disabilitare il "Chiamata utenti".



21- Campi di testo

Consentono di introdurre o modificare i registri di nomi e cognomi degli abitanti. (Fino a 2 abitanti per registro)

22- Pulsante accettare (✓)

Salva le modifiche nella lista degli abitanti

23- Pulsante aggiungere (+)

Aggiunge un nuovo registro alla lista.

24- Pulsante eliminare (✕)

Elimina il registro precedentemente selezionato nella lista degli abitanti.

25- Lista di registri degli abitanti

Visualizza la lista di registri che contengono i nomi degli abitanti.

26- Area dei messaggi di errore

Visualizza messaggi di errore.

LISTA DI REGISTRI DEGLI ABITANTI

Nella lista di registri degli abitanti vengono memorizzati i nomi e i cognomi degli abitanti compresi nell'impianto. Ogni registro consiste di 2 nomi e 2 cognomi. Memorizzare nello stesso registro nomi e cognomi di persone che vivono nella stessa abitazione.

Nota: Perché un registro sia valido, occorre scrivere, almeno, il campo "Cognome 1".

COME CREARE UN NUOVO REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEGLI ABITANTI

Per creare un nuovo elemento nella lista di registri degli abitanti, premere il pulsante aggiungere (⊕). Di seguito, scrivere i nomi e cognomi nei campi di testo (21). Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche. Se il registro non è corretto, sarà visualizzato un messaggio di errore (26).

COME MODIFICARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEGLI ABITANTI

Per modificare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, effettuare le modifiche desiderate nel campo di testo (21) corrispondente. Premere il pulsante accettare (✓) per confermare e salvare le modifiche. Se il registro non è corretto, sarà visualizzato un messaggio di errore (26).

COME ELIMINARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEGLI ABITANTI

Per modificare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, premere il pulsante eliminare (✕). Il registro sarà immediatamente eliminato.



► **Importante:** Gli elementi della lista eliminati non potranno essere recuperati. Usare questa funzione con particolare cautela.

DESCRIPTION OF "NEW" WINDOW (1) - INITIAL WINDOW



7- Create database
This creates a new project

8- DB path
Shows the path of the created file.

CREATING A NEW PROJECT

You begin by creating a new project. To do so, go to the "New" window (1) and select "Create database" (7). Save the file in the root directory of the USB memory stick (pen drive). In the field "Ruta BD" (9) se mostrará la ruta del archivo de base de datos creado.

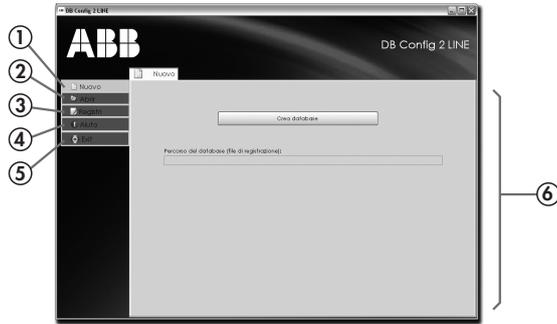
DESCRIPTION OF "OPEN" WINDOW (2)



9- Open database
Opens an existing project.

10- DB path
Shows the path of the open file.

DESCRIPTION OF "DB CONFIG 2 LINE" APPLICATION WINDOW

**1- "New" window**

Creates a new database (starting screen).

2- "Open" window

Opens an existing database.

3- "Registers" window

Used to enter the information of the electronic directory.

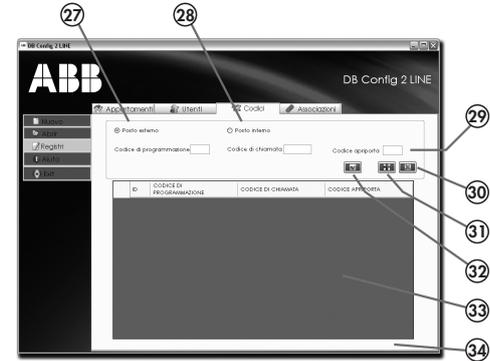
4- Help

Opens this manual.

5- Closes the application.**6- Work area**

DESCRIZIONE FINESTRA "CODICI" (13)

La finestra "Codici" consentirà di preparare una lista di registri dove sono memorizzati i codici di programmazione dei telefoni/monitor, i codici di chiamata e quelli di apertura porta.

**27- Pulsantiera esterna**

Selezionare questa opzione se si tratta di una pulsantiera di accesso esterna in una zona residenziale.

28- Pulsantiera interna

Selezionare questa opzione se si tratta di una pulsantiera di accesso interna in una zona residenziale o di una pulsantiera di un edificio. Selezionare il numero di cifre dei codici di programmazione (3 o 4 cifre).

29- Campi di codice

Cod. Programmazione: Codice interno di telefoni/supporti di collegamenti.

Cod. Chiamata: Codice per chiamare.

Cod. Apertura porta: Codice apertura porta.

30- Pulsante eliminare (X)

Elimina il registro precedentemente selezionato nella lista dei codici.

31- Pulsante aggiungere (+)

Aggiunge un nuovo registro alla lista.

32- Pulsante accettare (✓)

Salva le modifiche nella lista dei codici.

33- Lista di registri dei codici

Mostra la lista di registri che contengono i codici di programmazione dei telefoni/monitor, codici di chiamata e codici di apertura porta.

34- Area dei messaggi di errore

Visualizza messaggi di errore.

LISTA DI REGISTRI DEI CODICI

Nella lista di registri dei codici vengono memorizzati i codici di programmazione dei telefoni/monitor, i codici di chiamata e i codici di apertura porta di ogni abitazione. Ogni registro è formato da 3 codici di una stessa abitazione.

Il codice di programmazione è il codice interno che la pulsantiera invierà attraverso il bus per chiamare il telefono/monitor dell'abitazione.

Il codice di chiamata è il codice che digiterà il visitatore per chiamare l'abitazione.

Il codice di apertura porte è il codice che digiterà il visitatore per aprire la porta.

Se si desidera assegnare diversi codici di chiamata, attivare il "codice di chiamata" nella tastiera, fare riferimento ai passi di programmazione della tastiera digitale.

Nota: Perché un registro sia valido, occorre scrivere, almeno, i codici di programmazione e di chiamata.

COME CREARE UN NUOVO REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEI CODICI

Per creare un nuovo elemento nella lista di registri di codici, premere il pulsante aggiungere (). Di seguito, scrivere i codici nei campi di codice (29). Premere il pulsante accettare () per confermare e salvare le modifiche. Se il registro non è corretto, sarà visualizzato un messaggio di errore (34).

COME MODIFICARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEI CODICI

Per modificare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, effettuare le modifiche nei campi di codice (29). Premere il pulsante accettare () per confermare e salvare le modifiche. Se il registro non è corretto, sarà visualizzato un messaggio di errore (34).

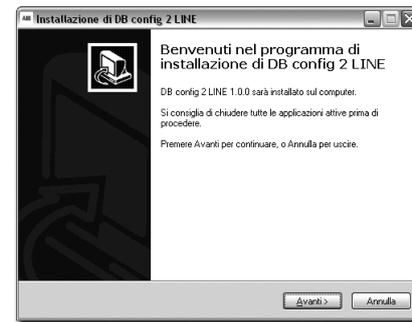
COME ELIMINARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DEI CODICI

Per eliminare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, premere il pulsante eliminare (). L'elemento sarà immediatamente eliminato.



► **Importante:** Gli elementi della lista eliminati non potranno essere recuperati. Usare questa funzione con particolare cautela.

The installation process will then begin. Follow the on-screen instructions and choose the destination directory.



To begin using the application, all you have to do is click on the "DB Config 2 Line" file located in Start > Programs > ABB > DB Config 2 Line.



GENERAL FEATURES

ABB's "DB Config 2 Line" application makes it possible for you to create a file on your PC containing all the information for the electronic directory of the entrance panel with keypad and TFT screen. You can then transfer all this information to the entrance panel itself using a USB memory stick (or pen drive).

MINIMUM REQUIREMENTS

Before installing and starting to use the "DB Config 2 Line" application, make sure that your PC is equipped as follows:

HARDWARE

- ▶ An available 1.1 or 2.0 USB port
- ▶ A CD-ROM drive
- ▶ 10 MB of available space on the hard disk.

SOFTWARE

- ▶ Operating system: Windows XP, Windows Vista or Windows 7.

Note: Similarly, you need a USB memory stick (pen drive) with a FAT32 partition to be able to transfer the electronic directory information from your PC to the entrance panel with numeric keypad and TFT screen. (See the technical datasheet of the entrance panel.)

INSTALLATION OF THE "DB CONFIG 2 LINE" APPLICATION

Once you have located the "DB Config 2 Line" files, you can proceed to installing the program. The process is simple and intuitive, making it easy for the user to install the software on the PC. The steps to be followed during installation are set out below.

In the "DB Config 2 Line" folder, double-click on "Setup.exe".



ABB Setup.exe

DESCRIZIONE FINESTRA "ASSOCIAZIONI" (14)

La finestra "Associazioni" consente di preparare una lista di registri dove i codici di chiamata sono relazionati ai nomi degli abitanti e alle abitazioni.



35- Campo dell'abitante (visualizzabile)

Campo visualizzabile per selezionare il nome dell'abitante.

36- Campo di livello (visualizzabile)

Campo visualizzabile per selezionare l'abitazione.

37- Campo del codice (visualizzabile)

Campo visualizzabile per selezionare il nome dell'abitante.

38- Pulsante eliminare (✕)

Elimina il registro precedentemente selezionato nella lista delle associazioni.

39- Pulsante aggiungere (⊕)

Aggiunge un nuovo registro alla lista.

40- Pulsante accettare (✓)

Salva le modifiche nella lista delle associazioni.

41- Lista di registri delle associazioni

Visualizza la lista di registri che contengono le associazioni tra elementi della lista delle abitazioni, la lista degli abitanti e la lista dei codici.

LISTA DI REGISTRI DELLE ASSOCIAZIONI

Nella lista di registri delle associazioni vengono memorizzate le relazioni tra codici di chiamata, nomi degli abitanti e abitazioni.

Ogni registro contiene nome e cognome di un abitante, un'abitazione e un codice di chiamata. Tutti gli elementi sono definiti precedentemente nelle rispettive finestre "abitanti", "abitazioni" e "codici".

Nota: Il campo "Codice" è obbligatorio mentre i campi Utente e i campi Appartamento, sono opzionali, secondo a quale tipo di chiamata andiamo ad effettuare attraverso il posto esterno.

COME CREARE UN NUOVO REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DELLE ASSOCIAZIONI

Per creare un nuovo elemento nella lista di registri delle associazioni, premere il pulsante aggiungere (⊕). Di seguito, selezionare i dati del nuovo registro dei campi visualizzabili (35, 36 e 37). Premere il pulsante accettare (☑) per confermare e salvare le modifiche.

COME MODIFICARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DELLE ASSOCIAZIONI

Per modificare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, effettuare le modifiche nei campi visualizzabili (35, 36 e 37). Premere il pulsante accettare (☑) per confermare e salvare le modifiche.

COME ELIMINARE UN REGISTRO NELLA LISTA DI REGISTRI DELLE ASSOCIAZIONI

Per eliminare un registro, selezionarlo nella lista facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. Di seguito, premere il pulsante eliminare (⊗). L'elemento sarà immediatamente eliminato.



► **Importante:** Gli elementi della lista eliminati non potranno essere recuperati. Usare questa funzione con particolare cautela.

INDEX

GENERAL FEATURES	18
MINIMUM REQUIREMENTS	18
INSTALLATION OF THE "DB CONFIG 2 LINE" APPLICATION	18
DESCRIPTION OF "DB CONFIG 2 LINE" APPLICATION WINDOW	20
DESCRIPTION OF "NEW" WINDOW - INITIAL WINDOW	21
DESCRIPTION OF "OPEN" WINDOW	21
DESCRIPTION OF "REGISTERS" WINDOW	22
DESCRIPTION OF "DWELLINGS" WINDOW.....	23
DESCRIPTION OF "RESIDENTS" WINDOW	26
DESCRIPTION OF "CODES" WINDOW	28
DESCRIPTION OF "ASSOCIATIONS" WINDOW	30